

# Microsoft License Terms

## УСЛОВИЯ ЛИЦЕНЗИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ MICROSOFT

OFFICE 2021 ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРА  
2021 г.

Последнее обновление: сентябрь

ЕСЛИ ВЫ ПРОЖИВАЕТЕ В США (ИЛИ ЕСЛИ ЭТА СТРАНА ЯВЛЯЕТСЯ ВАШИМ ОСНОВНЫМ МЕСТОМ ВЕДЕНИЯ БИЗНЕСА), ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПОЛОЖЕНИЯМИ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОМ АРБИТРАЖЕ И ОТКАЗЕ ОТ ГРУППОВОГО ИСКА В РАЗДЕЛЕ 10. ЭТО ВЛИЯЕТ НА СПОСОБ РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ.

Благодарим за выбор Microsoft!

В зависимости от того, как вы получили программное обеспечение Office, настоящий документ является лицензионным соглашением между (i) вами и изготовителем устройства или установщиком программного обеспечения, который распространяет программное обеспечение вместе с вашим устройством; или (ii) вами и корпорацией Microsoft (или одним из ее аффилированных лиц — в зависимости от места вашего проживания либо основного места ведения бизнеса), если вы приобрели программное обеспечение у розничного продавца. Корпорация Microsoft является изготовителем устройств, произведенных Microsoft или одним из ее аффилированных лиц, а также розничным продавцом, если программное обеспечение приобретается непосредственно у Microsoft. Если вы являетесь сотрудником клиента корпоративного лицензирования, использование программного обеспечения Office регулируется условиями корпоративного лицензионного соглашения вашего работодателя, а не этого соглашения.

В настоящем соглашении описываются ваши права, обязательства и условия использования программного обеспечения Office. Изучите полное соглашение, включая какие-либо дополнительные условия лицензии, которые сопровождают программное обеспечение, и условия, включенные посредством ссылки, поскольку все положения имеют большое значение и являются неотъемлемой частью распространяющегося на вас соглашения. Чтобы просмотреть условия, включенные посредством ссылки, вставьте соответствующую ссылку в окно браузера.

Принимая это соглашение или используя программное обеспечение, вы соглашаетесь со всеми настоящими условиями, а также даете согласие на передачу определенной информации в процессе активации и использования программного обеспечения в соответствии с Заявлением о конфиденциальности, описанным в Разделе 4. Если вы не

принимаете и не выполняете настоящие условия, вы не имеете права использовать данное программное обеспечение или его компоненты. Обратитесь к изготовителю устройства, установщику или розничному продавцу, если вы приобрели программное обеспечение напрямую, чтобы узнать правила возврата товара и согласно этим правилам вернуть программное обеспечение или устройство для получения возмещения его стоимости или зачисления эквивалентной суммы на ваш счет. Вы должны действовать в соответствии с этими правилами, в рамках которых для возврата денежных средств или для зачисления эквивалентной суммы на ваш счет может потребоваться возврат программного обеспечения вместе с устройством, на котором оно установлено, если это применимо.

1. Общие сведения.

a. Применимость. Настоящее соглашение относится к программному обеспечению Office, которое было предварительно установлено на вашем устройстве или приобретено у розничного продавца и установлено вами самостоятельно, носителям, на которых вы получили программное обеспечение (если таковые имеются), любым шрифтам, значкам, изображениям или звуковым файлам, предоставляемым в составе программного обеспечения, а также ко всем обновлениям, дополнениям или службам Microsoft для программного обеспечения, если в их отношении не применяются иные условия. Если настоящее соглашение содержит условия, касающиеся функции или службы, которые не доступны на вашем устройстве, то эти условия не применяются.

b. Дополнительные условия. К использованию вами некоторых функций, служб и приложений могут применяться дополнительные условия Microsoft и третьих лиц, в зависимости от возможностей вашего устройства, того, как оно настроено и каким образом вы его используете. Прочтите их внимательно.

(i) Некоторые функции программного обеспечения предоставляют доступ к веб-службам или зависят от веб-служб, при этом использование таких веб-служб иногда регулируется отдельными условиями и политиками конфиденциальности, например, соглашением об использовании служб Microsoft, опубликованным на веб-странице <https://aka.ms/msa>. С этими условиями и политиками можно ознакомиться в разделе условий использования соответствующей службы. Эти службы могут быть доступны не во всех регионах.

(ii) Microsoft, производитель или сборщик оборудования могут включить дополнительные приложения, на которые распространяются условия отдельной лицензии и политики в отношении конфиденциальности.

(iii) Программное обеспечение может содержать программы третьих лиц, предоставляемые вам по лицензии в соответствии с настоящим соглашением или в рамках их собственных условий лицензирования. Лицензии, уведомления и признания (при наличии), касающиеся каких-либо программ третьих лиц, можно просмотреть на веб-странице <https://aka.ms/thirdpartynotices>.

(iv) Во время работы программного обеспечения вы имеете право использовать его шрифты для отображения и печати содержимого. Вы можете временно загружать шрифты на принтер или другое устройство вывода для печати содержимого и встраивать шрифты в содержимое с учетом ограничений по встраиванию шрифтов.

## 2. Права на установку и использование.

a. Лицензия. Программное обеспечение не продается, а предоставляется по лицензии. В рамках настоящего соглашения мы предоставляем вам право установить (если вы приобрели программное обеспечение у розничного продавца) и запустить один экземпляр программного обеспечения на устройстве (лицензированное устройство), для одновременного использования одним лицом при условии соблюдения вами всех условий и ограничений, содержащихся в настоящем соглашении. См. Разделы 13-15 для получения сведений о лицензиях и условиях для версий с ограниченными правами, некоторых географических регионов и специальных выпусков ПО. Обновление контрафактного программного обеспечения при помощи программного обеспечения от Microsoft или из авторизованных источников не делает вашу первоначальную или обновленную версию подлинной, и в этом случае у вас нет лицензии на использование программного обеспечения.

b. Устройство. В рамках настоящего соглашения «устройство» — это локальная аппаратная система (физическая или виртуальная) со встроенным запоминающим устройством, в которой может быть запущено программное обеспечение. Каждый аппаратный раздел или стоечный модуль считается устройством. Для целей настоящего соглашения «устройство» не включает в себя аппаратные системы (физические или виртуальные), на которых программное обеспечение устанавливается или к которым осуществляется доступ исключительно для удаленного использования по сети.

c. Ограничения. Производитель или сборщик оборудования и Microsoft сохраняют за собой все права (например, права, предусмотренные законодательством о защите интеллектуальной собственности), не предоставленные явным образом в рамках настоящего соглашения, поэтому никакие другие права вам не предоставляются по лицензии. Например, настоящая лицензия не предоставляет вам какие-либо права на совершение следующих действий, и вы не должны совершать такие действия:

- (i) отдельно использовать и виртуализировать компоненты программного обеспечения;
- (ii) публиковать, копировать и передавать программное обеспечение, предоставлять его в прокат, аренду или временное пользование;
- (iii) передавать программное обеспечение (за исключением случаев, предусмотренных настоящим соглашением);
- (iv) пытаться обойти технические ограничения в программном обеспечении;
- (v) использовать программное обеспечение в качестве серверного программного обеспечения или использовать устройство в качестве сервера; использовать программное обеспечение для предложения коммерческих хостинговых услуг; предоставлять программное обеспечение для одновременного использования более чем одним пользователем по сети, за исключением случаев, разрешенных в разделе 2(d)(v) ниже; устанавливать программное обеспечение на сервер для удаленного доступа или использования по сети; устанавливать программное обеспечение на устройство только для использования удаленными пользователями;
- (vi) изучать технологию, декомпилировать или деассемблировать программное обеспечение, а также предпринимать соответствующие попытки, кроме как в той мере и в тех случаях, когда это (a) разрешено применимым правом; (b) разрешено условиями лицензии на использование компонентов с открытым исходным кодом, которые могут входить в состав этого программного обеспечения; (c) необходимо для отладки изменений каких-либо библиотек, предоставляемых по лицензии GNU Lesser General Public License, которые входят в состав программного обеспечения и связаны с ним; и
- (vii) при использовании интернет-возможностей вы не имеете права использовать их каким-либо образом, который может помешать их использованию другими лицами, пытаться получить несанкционированный доступ или осуществлять несанкционированное использование каких-либо служб, данных, учетных записей или сетей.

d. Использование несколькими пользователями.

- (i) Несколько версий. Если при приобретении программного обеспечения вам было предоставлено несколько версий (например, 32- и 64-разрядную версию), вы имеете право одновременно установить и активировать только одну из них.

(ii) Несколько подключений или пул подключений. Оборудование или программное обеспечение, которое вы используете для мультиплексирования или создания пула подключений или уменьшения количества устройств или пользователей, которые осуществляют доступ к программному обеспечению или используют его, не уменьшает необходимое количество лицензий. Вы можете использовать такое оборудование или программное обеспечение только при наличии лицензии на каждый экземпляр используемого программного обеспечения.

(iii) Использование в виртуализированной среде. В рамках настоящей лицензии вы имеете право установить только один экземпляр программного обеспечения для использования на одном устройстве, физическом или виртуальном. Если требуется использовать программное обеспечение на нескольких виртуальных устройствах, необходимо получить отдельную лицензию для каждого экземпляра данного программного обеспечения.

(iv) Удаленный доступ. Вы можете назначать одного пользователя, который физически использует лицензированное устройство, лицензированным пользователем не чаще, чем один раз в 90 дней. Лицензированный пользователь может получать доступ к лицензированному устройству в течение срока до 365 дней с момента последнего физического использования. Другие пользователи, по одному пользователю одновременно, могут осуществлять доступ к лицензированному устройству с другого устройства с помощью технологий удаленного доступа, если для удаленного устройства приобретена отдельная лицензия на запуск того же программного обеспечения или его более новой версии.

(v) Remote assistance (Удаленная помощь). Вы можете использовать технологии удаленной помощи для доступа к активному сеансу без необходимости получать какие-либо дополнительные лицензии на это программное обеспечение. Удаленная помощь позволяет одному пользователю осуществлять прямое подключение к компьютеру другого пользователя, обычно в целях устранения проблем.

е. Резервная копия. Вы можете скачать резервную копию программного обеспечения и использовать для передачи программного обеспечения, если оно было приобретено у розничного продавца в качестве отдельного программного обеспечения, как описано ниже (подробности см. здесь: <https://office.com/backup>). Право на резервную копию не применяется к Программе использования ПО на домашних компьютерах (см. Раздел 15).

3. Передача третьему лицу. Положения данного раздела не применяются, если программное обеспечение приобретено в Европейской экономической зоне (ЕЕА) и только передается другому лицу или организации на территории ЕЕА, в случае чего любая передача программного обеспечения и право использовать его должно соответствовать применимому праву.

а. Предустановленное на устройстве программное обеспечение. Если программное обеспечение было приобретено предустановленным на устройстве, вы можете передать программное обеспечение непосредственно другому пользователю только вместе с лицензированным устройством. Передаваться должно программное обеспечение, а также подлинная наклейка Office с ключом продукта, если таковая имеется на устройстве. До любой разрешенной передачи другая сторона должна согласиться с тем, что настоящее соглашение применяется при передаче и использовании программного обеспечения.

б. Автономное программное обеспечение, приобретенное у розничного продавца. Если программное обеспечение было приобретено как автономное, вы можете перенести программное обеспечение на другое принадлежащее вам устройство, но не чаще одного раза в 90 дней (кроме случаев отказа оборудования, когда перенос можно выполнить раньше). Если вы передаете программное обеспечение на другое устройство, лицензированным становится такое другое устройство. Кроме того, можно перенести программное обеспечение на устройство, принадлежащее другому лицу, если (i) вы являетесь первым лицензированным пользователем этого программного обеспечения и (ii) новый пользователь соглашается с условиями настоящего соглашения. Прежде чем переносить программное обеспечение на новое устройство, вы должны удалить его с предыдущего устройства. Вы не имеете права переносить программное обеспечение в целях совместного использования лицензий на нескольких устройствах.

4. Конфиденциальность. Согласие на использование данных. Мы заботимся о вашей конфиденциальности. Некоторые компоненты программного обеспечения предусматривают отправку или получение данных при их использовании. Вы можете включить или отключить многие из этих функций в пользовательском интерфейсе или не использовать их. Принимая условия настоящего соглашения и используя программное обеспечение, вы соглашаетесь с тем, что Microsoft может собирать, использовать и раскрывать сведения, как описано в Заявлении о конфиденциальности Microsoft (<https://aka.ms/privacy>), а также как может быть описано в пользовательском интерфейсе, связанном с компонентами программного обеспечения.

5. Авторизованное программное обеспечение и активация. Вы имеете право использовать данное программное обеспечение, только если у вас имеется соответствующая лицензия и программное обеспечение было должным образом активировано с использованием подлинного ключа продукта или другим разрешенным способом. При подключении к Интернету во время использования программного обеспечения оно автоматически обращается в Microsoft или к аффилированному лицу Microsoft, чтобы выполнить активацию и установить привязку к определенному устройству. Можно также вручную активировать программное обеспечение через Интернет или по телефону. В каждом из этих случаев происходит передача определенной информации.

Услуги Интернета, телефонии и отправки SMS-сообщений могут быть платными. Во время активации (или повторной активации, которая может потребоваться после изменения компонентов устройства) программное обеспечение может определить, что установленный экземпляр является контрафактным, не получен по официальной лицензии или содержит несанкционированные изменения. При неудачной активации программное обеспечение совершит попытку восстановить себя путем замены какого-либо фальсифицированного программного обеспечения Microsoft подлинным программным обеспечением Microsoft. Если вы осуществляете активацию программного обеспечения через сеть Интернет, при использовании программного обеспечения вам может потребоваться периодически повторно подключаться к сети Интернет для подтверждения лицензии, связанной с лицензированным устройством; в отсутствие повторного подключения программное обеспечение может работать в режиме ограниченной функциональности. Вы также можете получить напоминания о необходимости получить надлежащую лицензию на это программное обеспечение. Успешная активация не является подтверждением того, что программное обеспечение подлинно или лицензировано надлежащим образом. Запрещается обходить процедуру активации каким-либо образом. Для проверки подлинности вашего программного обеспечения и наличия на него надлежащей лицензии посетите веб-страницу <https://aka.ms/genuine>. Определенные обновления, поддержка и другие службы предлагаются только пользователям подлинного программного обеспечения Microsoft.

6. Обновления. Программное обеспечение периодически проверяет наличие обновлений программного обеспечения, а также загружает и устанавливает их для вас. Вы можете получать обновления только от Microsoft или из авторизованных источников. Принимая настоящее соглашение или используя программное обеспечение, вы соглашаетесь получать такие автоматические обновления без какого-либо дополнительного уведомления.

7. Региональные и экспортные ограничения. Если ваше программное обеспечение ограничено использованием в каком-либо конкретном регионе, вы можете активировать программное обеспечение только в этом регионе. Кроме того, вы должны соблюдать все внутренние и международные нормы экспортного законодательства, применимые к программному обеспечению, включая ограничения в отношении регионов, конечных пользователей и способа использования. Дополнительные сведения об ограничениях на экспорт см. на сайте <https://aka.ms/exporting>.

8. Поддержка

a. Предустановленное на устройстве программное обеспечение. По вопросам технической поддержки программного обеспечения обращайтесь к изготовителю устройства или установщику. Укажите номер технической поддержки, предоставленный с

программным обеспечением. Microsoft может предоставлять ограниченные услуги технической поддержки для надлежащим образом лицензированного программного обеспечения в отношении обновлений и дополнительных компонентов, полученных непосредственно от Microsoft, как указано на веб-странице <https://aka.ms/mssupport>.

b. Программное обеспечение, приобретенное у розничного продавца. Microsoft предоставляет ограниченную техническую поддержку для надлежащим образом лицензированного программного обеспечения, как описано на веб-странице <https://aka.ms/mssupport>.

9. Гарантия, заявление об отказе, средство защиты права, убытки и порядок исполнения.

a. Ограниченная гарантия. В зависимости от того, каким образом получено программное обеспечение, Microsoft или производитель или сборщик оборудования гарантирует, что должным образом лицензированное программное обеспечение будет функционировать в основном в соответствии с описанием, предоставленным в каких-либо материалах Microsoft, которые его сопровождают. Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на проблемы, вызванные вашими действиями при несоблюдении инструкций или событиями, которые справедливо считаются независимыми от Microsoft, производителя или сборщика оборудования. Действие настоящей ограниченной гарантии начинается в момент получения программного обеспечения первым пользователем и продолжается в течение одного года, если гарантия получена от Microsoft, или в течение 90 дней, если гарантия получена от производителя или сборщика оборудования. Если вы получаете обновления или дополнительные компоненты непосредственно от Microsoft в течение 90-дневного срока действия ограниченной гарантии от производителя или сборщика оборудования, ограниченную гарантию на такие обновления или дополнительные компоненты предоставляет Microsoft. Настоящая ограниченная гарантия также распространяется на все дополнительные компоненты, обновления и программное обеспечение для замены, которое вы можете получить от Microsoft в течение этого года, однако гарантия действует только в течение оставшегося периода до конца годового срока действия, если была получена от Microsoft или, если была получена от производителя или сборщика оборудования, в течение большего из следующих сроков: остатка 90-дневного периода или 30 дней. При передаче программного обеспечения срок действия ограниченной гарантии не увеличивается.

b. Заявление об отказе. Ни Microsoft, ни производитель или сборщик оборудования не предоставляют никаких других явных гарантий. Производитель или сборщик оборудования и Microsoft исключают все подразумеваемые гарантии и условия, включая подразумеваемые гарантии товарной пригодности, пригодности для определенной цели и



отсутствия нарушения прав иных правообладателей. Если ваше местное законодательство не разрешает исключение подразумеваемых гарантий, все подразумеваемые гарантии и существенные условия применяются, но только в течение срока действия настоящей ограниченной гарантии и в степени, допустимой вашим местным законодательством. Если, несмотря на настоящее соглашение, ваше местное законодательство предусматривает более длительный срок действия ограниченной гарантии, применяется такой более длительный срок действия, однако вы можете использовать только те средства защиты права, которые предусмотрены настоящим соглашением.

c. Частичное возмещение убытков. В случае нарушения условий ограниченной гарантии со стороны Microsoft, производителя или установщика, они по своему выбору могут воспользоваться одним из следующих вариантов: (i) бесплатно исправить или заменить программное обеспечение; (ii) принять соответствующее программное обеспечение (или устройство, на котором было предустановлено программное обеспечение, по своему усмотрению) назад и выплатить возмещение в размере оплаченной стоимости, если оплата имела место. Производитель или сборщик оборудования (или Microsoft, если услуги предоставлены непосредственно корпорацией Microsoft) могут также восстановить или заменить дополнительные компоненты, обновления или замещающее программное обеспечение либо возместить их стоимость, если оплата была произведена. Это единственные средства защиты права, предусмотренные при нарушении гарантии. Настоящая ограниченная гарантия предоставляет вам конкретные юридические права, но у вас могут быть и другие права в зависимости от области, края или страны вашего проживания.

d. Убытки. За исключением восстановления, замены или возмещения стоимости, которые может предоставить Microsoft, производитель или сборщик оборудования, по данной ограниченной гарантии в соответствии с любой другой частью настоящего соглашения или какими-либо другими законами вы не можете получить никакой другой компенсации и средств защиты прав, в том числе за упущенную выгоду или прямые, косвенные, специальные, опосредованные и случайные убытки и ущерб. Данные исключения убытков и ограничения в отношении средства защиты права в рамках настоящего соглашения применяются, даже если восстановление, замена программного обеспечения или возмещение его стоимости не компенсирует вам все убытки в полном объеме, если производителю, сборщику оборудования или Microsoft было или должно было быть известно о вероятности таких убытков или если средство защиты права не достигает своей основной цели. В некоторых штатах и странах не допускается исключение или ограничение в отношении случайных, косвенных или других убытков, поэтому данные ограничения или исключения могут к вам не применяться. Если ваше местное законодательство предусматривает взыскание убытков с Microsoft или производителя или сборщика оборудования, несмотря на настоящее соглашение, вы не имеете права взыскать сумму,

превышающую ту, что была уплачена вами за программное обеспечение (или до 50 долларов США, если вы получили программное обеспечение бесплатно).

е. Гарантия и возврат денежных средств. Для обслуживания или возмещения стоимости вы должны предоставить копию документа, подтверждающего приобретение, и соблюдать правила возврата Microsoft, если вы получили программное обеспечение от Microsoft, или правила возврата производителя или сборщика оборудования, если программное обеспечение было получено от производителя или сборщика оборудования. Если вы самостоятельно приобрели программное обеспечение, согласно указанным правилам возврата вам необходимо будет удалить программное обеспечение с вашего устройства и вернуть в Microsoft. Если вы приобрели устройство с установленным программным обеспечением, согласно указанным правилам возврата вам необходимо будет вернуть программное обеспечение вместе с устройством, на котором оно установлено; наклейка сертификата подлинности, содержащая ключ продукта (если таковая входила в комплект поставки устройства), должна оставаться прикрепленной. Для получения сведений о гарантийном обслуживании программного обеспечения обращайтесь к производителю или сборщику оборудования по адресу или бесплатному номеру, предоставленному при приобретении устройства. Если изготовителем устройства является Microsoft или вы приобрели данное программное обеспечение у розничного продавца, обратитесь в Microsoft по следующим контактным данным:

(i) Соединенные Штаты Америки или Канада. По телефону (800) MICROSOFT; по почте: Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; или посетите сайт <https://aka.ms/nareturns>.

(ii) Европа, Ближний Восток и Африка. По почте: Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, One Microsoft Place, South Country Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Ирландия; или посетите сайт <https://aka.ms/mssupport>.

(iii) Австралия. По телефону 13 20 58; по почте: Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Австралия; или посетите сайт <https://aka.ms/mssupport>.

(iv) Другие страны. Обратитесь к аффилированному лицу Microsoft, обслуживающему вашу страну, см. <https://aka.ms/mssupport>.

10. Положение об обязательном арбитраже и отказе от группового иска, если вы проживаете в США (или если эта страна является вашим основным местом ведения бизнеса).

Мы надеемся, что у нас никогда не возникнет никаких споров, но в случае их возникновения мы с вами соглашаемся, что попытаемся решить их путем неофициальных переговоров в течение 60 дней. Если решить спор таким образом не удастся, мы с вами соглашаемся на решение спора путем проведения индивидуального обязательного арбитража Американской арбитражной ассоциацией («AAA») согласно Федеральному арбитражному акту («FAA») и отказываемся от права обращаться в суд для рассмотрения спора судьей или присяжными. Вместо этого спор должен разрешаться нейтральным арбитражным судьей, решение которого будет окончательным, за исключением ограниченного права на пересмотр в соответствии с законом FAA. Запрещены групповые иски, групповой арбитраж, генеральные слушания с доверенным адвокатом и какие-либо другие процессы, в которых какое-либо лицо выступает в роли представителя. Также запрещается возбуждение объединенного индивидуального производства без согласия всех сторон. «Мы», «наш» и «нас» подразумевают корпорацию Microsoft, изготовителя устройства, установщика программного обеспечения или все их аффилированные лица.

а. Регулируются все споры, за исключением споров, касающихся прав интеллектуальной собственности. Термин «спор» применяется в наиболее широком его понимании. Он подразумевает все требования или споры между вами и изготовителем устройства или установщиком либо вами и Microsoft в отношении программного обеспечения, его цены, рекламирования, маркетинга, переписки, вашей сделки по покупке, выставления счетов или настоящего соглашения в соответствии с любым договором, гарантией, гражданским правонарушением, законодательным актом или положением, за исключением споров, связанных с обеспечением исполнения или действием ваших либо наших прав интеллектуальной собственности или же прав интеллектуальной собственности ваших либо наших лицензиаров.

б. Отправка Уведомления о споре. Если у вас возник спор и наши представители службы поддержки не смогли разрешить его, отправьте Уведомление о споре изготовителю или установщику устройства почтой США в адрес: ЮРИДИЧЕСКОГО ОТДЕЛА (LEGAL DEPARTMENT). Если вы ведете спор с Microsoft, отправьте Уведомление о споре в корпорацию Microsoft на следующий адрес: CELA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399. Укажите свои ФИО, адрес, контактные данные, а также суть проблемы и ваше предложение по ее решению. Форма доступна на веб-странице <https://aka.ms/disputeform>. Мы выполним те же действия, если у нас возникнет спор с вами. Если спор не будет разрешен в течение 60 дней, вы или мы можем начать арбитраж.

с. Обращение в суд мелких тяжб. Вместо отправки Уведомления о споре по почте вы можете подать заявление о рассмотрении спора в суд мелких тяжб в стране вашего проживания (или стране, которая является вашим основным местом ведения бизнеса) или в стране, которая является нашим основным местом ведения бизнеса, в суд округа Кинг (штат

Вашингтон, США), если вы ведете спор с Microsoft если такой спор соответствует всем условиям подачи заявления в суд мелких тяжб.

d. Арбитражное производство. Арбитраж проводится Американской арбитражной ассоциацией («AAA») в соответствии с установленными ею Правилами торгового арбитража (либо, если вы являетесь физическим лицом и используете программное обеспечение в личных целях или для ведения домашнего хозяйства или если сумма спора не превышает 75 000 долларов США независимо от того, являетесь ли вы физическим лицом и каким образом используете программное обеспечение, — Правилами потребительского арбитража). Для получения дополнительных сведений см. веб-страницу <https://aka.ms/arbitration> или позвоните по телефону: 1-800-778-7879. Чтобы начать арбитраж, отправьте в AAA форму, доступную на веб-странице <https://aka.ms/arbitration>, а также отправьте копию производителю или сборщику оборудования (или в Microsoft, если вы ведете спор с Microsoft). Если стоимость спора не превышает 25 000 долл. США, слушание проводится по телефону за исключением случаев, когда, по мнению арбитражного судьи, имеются достаточные основания для проведения личного слушания. Очные слушания проводятся только в округе вашего проживания (или, для предприятия, по основному месту ведения деятельности) или по нашему основному месту ведения деятельности, в суде округа Кинг (штат Вашингтон, США), если вы ведете спор с Microsoft. Место рассмотрения спора определяется по вашему усмотрению. Как и суд, арбитр может вынести решение о возмещении убытков лично вам. Арбитражный судья может вынести декларативное решение или судебный запрет только лично для вас для удовлетворения вашего личного требования. По правилам AAA арбитражный судья принимает решение в рамках своей юрисдикции, включая вопрос рассмотрения требования в арбитражном порядке. Однако суд обладает исключительными полномочиями на принудительное установление запрета на рассмотрение в арбитражном порядке требования от имени группы истцов или от имени представителя.

e. Арбитражные сборы и платежи.

(i) Споры, сумма которых составляет не более 75 000 долл. США. Производитель или сборщик оборудования (или Microsoft, если вы ведете спор с Microsoft) обязуется незамедлительно возместить ваши регистрационные сборы, выплатить гонорары AAA и арбитрам, а также компенсировать расходы. Если вы откажетесь от нашего последнего письменного предложения по урегулированию, сделанного до того, как был назначен арбитр, ваш спор будет разрешен арбитром (который вынесет так называемое «арбитражное решение»), и в рамках этого решения арбитр присудит вам сумму, превышающую сумму последнего письменного предложения по урегулированию, производитель устройства или установщик (или Microsoft, если ваш спор связан с Microsoft) обязуется: (1) выплатить вам сумму арбитражного решения или 1000 долл. США (в

зависимости от того, которая из них выше); (2) выплатить вам разумную сумму гонорара адвоката (при наличии); (3) возместить любые расходы (в том числе гонорар эксперта и его расходы), которые ваш адвокат обоснованно понес в связи с расследованием, подготовкой и рассмотрением искового заявления в ходе арбитражного разбирательства.

(ii) Споры, стоимость которых превышает 75 000 долл. США. Выплата заявочных пошлин и вознаграждений AAA и арбитра, а также компенсация их расходов регулируется Регламентом AAA.

f. Требование подачи в течение одного года. Все требования и споры (за исключением споров, касающихся интеллектуальной собственности, — см. Раздел 10.a.) необходимо передавать в суд мелких тяжб или арбитражный суд в течение одного года с момента, когда они впервые могли быть переданы в суд. В противном случае такое требование или спор навсегда прекращаются.

g. Ограничение недействительности. Если какая-либо часть Раздела 10 (Положение об обязательном арбитраже и отказе от группового иска) становится незаконной или неисполнимой, остальная часть остается в действии (при этом арбитражное решение выносится до начала судебного разбирательства), за исключением случаев, когда установление частичной незаконности или неисполнимости приводит к возможной подаче группового иска или его подаче от имени представителя в арбитражном разбирательстве, в данном случае Раздел 10 признается неисполнимым полностью.

h. Противоречие правилам AAA. В случае коллизии с Правилами торгового арбитража или Правилами потребительского арбитража AAA настоящее соглашение имеет преимущественную силу.

i. Microsoft как сторона или бенефициар-третье лицо. Если Microsoft является изготовителем устройства или вы приобрели данное программное обеспечение у розничного продавца, Microsoft является стороной настоящего соглашения. В противном случае Microsoft является не стороной настоящего соглашения, а бенефициаром-третьим лицом по отношению к вам и производителю или сборщику оборудования при разрешении споров путем неофициальных переговоров и арбитража.

11. Применимое законодательство. Все требования и споры в рамках настоящего соглашения или в отношении программного обеспечения и его цены, включая требования в связи с нарушением контракта, неправомерным обогащением или гражданским правонарушением, а также требования в рамках местных законов о защите прав потребителей, законов о недобросовестной конкуренции и подразумеваемых гарантиях, регулируются законодательством штата или страны вашего проживания (либо страны,

которая является вашим основным местом ведения бизнеса) независимо от принципов коллизионного права. В США все связанные с арбитражем положения регулирует FAA.

12. Использование сетей, Данных и доступа к Интернету. Для использования некоторых функций программного обеспечения и служб, доступных в рамках программного обеспечения, может потребоваться доступ устройства к Интернету. На ваши действия, связанные с доступом и использованием (в том числе на соответствующие расходы), могут распространяться условия вашего соглашения с поставщиком услуг мобильной связи или услуг Интернета. Некоторые функции программного обеспечения могут помочь вам получить более эффективный доступ к Интернету, но расчеты относительно использования, производимые в программном обеспечении, могут отличаться от измерений поставщика услуг. Вы всегда несете ответственность за (i) понимание условий ваших планов и соглашений и их соблюдение, за (ii) решение каких-либо проблем, возникающих в результате использования сетей или получения доступа к сетям, включая общедоступные/открытые сети. Вы можете использовать программное обеспечение, чтобы подключаться к сетям, а также передавать информацию о доступе к этим сетям, если у вас есть на это разрешение.

13. Версии, подразумевающие ограниченные права. Если приобретенная вами версия программного обеспечения имеет соответствующую отметку или иным образом предназначена для конкретного или ограниченного использования, вы можете использовать ее только так, как указано. Вы не должны использовать следующие версии программного обеспечения в рамках коммерческой деятельности, некоммерческой деятельности или деятельности, связанной с получением дохода:

a. Для учебных заведений или университетов. Чтобы осуществлять использование для учебных заведений, на момент приобретения вы должны быть учащимся, членом профессорско-преподавательского состава или персонала учебного заведения.

b. Для дома и учебы.

c. Для военных организаций. Чтобы использовать программное обеспечение, помеченное как выпуск «Для военных организаций», вы должны быть «Соответствующим пользователем программного обеспечения для военных организаций». Чтобы быть Квалифицированным военным пользователем в Соединенных Штатах Америки, вы должны быть авторизованным клиентом объединенных военно-торговых служб вооруженных сил в соответствии с применимыми федеральными законами и правилами США.

d. ВС Канады. Чтобы получить лицензию на программное обеспечение, помеченное как «Выпуск для вооруженных сил Канады», вы должны быть «Авторизованным клиентом

CANEX». Полномочными членами CANEX являются:

- \* члены вооруженных сил (CAF) (регулярные вооруженные силы и резерв) и их семьи;
- \* ветераны (бывшие члены CAF) и их семьи, включая семьи погибших;
- \* члены иностранных вооруженных сил, служащие в настоящее время в CAF, и их семьи;
- \* действующий персонал Негосударственных фондов, Вооруженных сил Канады (NPF, CF);
- \* действующий персонал Центров ресурсов для семей военных (MFRC);
- \* действующие должностные лица Министерства национальной обороны (DND) и их семьи;
- \* действующие и бывшие сотрудники Королевской канадской конной полиции (RCMP) и их семьи;
- \* действующие сотрудники Агентства оборонных исследований и разработок Канады (DRDC) и их семьи;
- \* действующие сотрудники Агентства оборонного строительства Канады (DCC) и их семьи;
- \* почетные полковники/капитаны (N), подполковники/капитаны 2-го ранга и их семьи;
- \* члены семей сотрудников NPF, CF или
- \* члены семей MFRC.

14. Права потребителей, региональные отличия. Это соглашение описывает определенные юридические права. Вы можете иметь другие права, включая права потребителя, в соответствии с законами вашего штата или страны. Вы также можете иметь права в отношении лица, у которого вы приобрели программное обеспечение. Настоящее соглашение не изменяет такие права, если это не допускается законами вашего штата или страны. Например, если вы приобрели программное обеспечение в одном из нижеупомянутых регионов или если применяется обязывающее законодательство страны, к вам применяются следующие положения:

a. Австралия. Ссылки на «Ограниченную гарантию» — это ссылки на явную гарантию, предоставляемую производителем или сборщиком оборудования. Данная гарантия предоставляется в дополнение к другим правам и средствам защиты права, которые вы

можете иметь согласно законодательству, включая права и средства защиты права в соответствии с потребительскими гарантиями, предусмотренными Законом Австралии о правах потребителей. Ни одно из положений настоящего соглашения не ограничивает и не изменяет такие права и средства защиты права. В частности:

(i) положения, исключаящие и ограничивающие гарантии, убытки и средства защиты права, а также ограничивающие срок действия ваших прав согласно местному законодательству в разделе 9 под названием Гарантия, заявление об отказе, средство защиты права, убытки и порядок исполнения не применяются к гарантиям, предоставленным потребителям на основании Закона Австралии о правах потребителей, а также к вашим правам и средствам защиты права на основании таких гарантий;

(ii) порядок оказания поддержки и возмещения, установленный Microsoft и указанный в Разделах 8 и 9.e, регулируется Законом Австралии о правах потребителей;

(iii) гарантии, предоставленные на основании Закона Австралии о правах потребителей, применяются к программному обеспечению, используемому с целью оценки и проверки, указанному в Разделе 17 и предварительному программному обеспечению, указанному в Разделе 18; и

(iv) на наши товары распространяются гарантии, не подлежащие исключению по Закону Австралии о правах потребителей. В этом подпункте, под «товарами» подразумевается программное обеспечение, в отношении которого Microsoft, производитель или сборщик оборудования предоставляют явную гарантию. Вы имеете право на замену или возмещение в случае существенной неисправности или на получение компенсации за прочие убытки и ущерб, которые можно обоснованно предвидеть. Вы также имеете право на ремонт или замену товаров, если неисправность не является крупной, но качество товаров является неприемлемым.

Для получения более подробной информации о своих правах на основании Закона Австралии о правах потребителей см. документ на веб-сайте <https://aka.ms/acl>.

b. Канада. Вы можете перестать получать обновления на устройстве, отключив доступ в Интернет. Если и когда вы снова подключитесь к Интернету, программное обеспечение возобновит поиск и установку обновлений.

c. Европейский союз. Ограничения использования для учебных заведений в вышеприведенных разделах под названием «Версии с ограниченными правами» и «Для учебных заведений» могут к вам не применяться. Ваши права на использование будут соответствовать местному законодательству, которое может быть изменено.



d. Германия и Австрия.

(i) Гарантия. Надлежащим образом лицензированное программное обеспечение будет в основном функционировать, как описано в каких-либо материалах Microsoft, сопровождающих это программное обеспечение. Однако производитель или сборщик оборудования и Microsoft не предоставляют никаких договорных гарантий в отношении лицензированного программного обеспечения.

(ii) Ограничение ответственности.. В случае преднамеренного поведения, грубой неосторожности, несоблюдения требований, основанных на Законе об ответственности за качество продукции, а также в случае смерти, причинения вреда здоровью или физической травмы, изготовитель, установщик или Microsoft несет ответственность в соответствии с законодательством.

С учетом предыдущего предложения производитель, сборщик оборудования программного обеспечения или Microsoft понесет ответственность только за незначительную небрежность, если производитель, сборщик оборудования или Microsoft нарушит существенные договорные обязательства, нарушение которых поставит под угрозу цель настоящего соглашения, а исполнение которых способствует надлежащему исполнению настоящего соглашения, и сторона может быть постоянно уверенной в соблюдении этих положений (так называемые «основные обязательства»). В других случаях допущения незначительной небрежности производитель, сборщик оборудования программного обеспечения или Microsoft не несет ответственность за незначительную небрежность.

e. Япония. Если вы живете в Японии или приобрели программное обеспечение, пока вы жили в Японии, при этом вы приобрели программное обеспечение у розничного продавца в качестве отдельного программного обеспечения, то согласно лицензиям вы получаете следующие права при условии, что вы соблюдаете все условия настоящего соглашения: вы можете также установить и использовать вторую копию программного обеспечения на втором лицензированном устройстве для пользования в качестве лицензированного пользователя на первом лицензированном устройстве. Если вы приобрели ПО, пока вы жили в Японии, и приобретенное ПО было предварительно установлено на устройство, то вы можете загрузить резервную копию программного обеспечения на веб-сайте [office.com/backup](http://office.com/backup) и использовать ее только для переустановки программного обеспечения на том же самом лицензированном устройстве. Ограничение на коммерческое использование, указанное в Разделе 13, не применяется в использованию вами программного обеспечения, если вы живете в Японии или приобрели ПО, пока жили в Японии. Microsoft, а не изготовитель устройства или установщик, предоставляет ограниченную поддержку как программного обеспечения, приобретенного у розничного продавца, так и программного обеспечения PIPС, приобретенного в Японии,

предварительно установленного на устройстве (для получения дополнительной информации см. раздел 8.b.).

15. Программа использования ПО на домашних компьютерах. Чтобы использовать программное обеспечение, предназначенное для использования на домашних компьютерах, вы должны быть «Пользователем по программе использования ПО на домашних компьютерах». Чтобы получить статус Пользователя по программе использования ПО на домашних компьютерах, вы должны быть:

\* служащим организации, заключившей с Microsoft корпоративное лицензионное соглашение с действующей поддержкой по программе Software Assurance или ранее имевшей действующую поддержку по программе Software Assurance и соответствующей некоторым иным критериям, и

\* пользователем копии программного обеспечения или продукта, содержащего программное обеспечение, которое лицензировано для вашего работодателя на основании настоящего корпоративного лицензионного соглашения.

Если вы не знаете, являетесь ли вы Пользователем по программе использования ПО на домашних компьютерах, обратитесь к своему работодателю.

16. Языковые пакеты и средства проверки правописания. Если вы приобрели языковой пакет или средство проверки, предлагающие дополнительную языковую поддержку для программного обеспечения, вы можете использовать дополнительные входящие туда языки. Языковые пакеты и средства проверки правописания входят в состав программного обеспечения и не могут использоваться отдельно.

17. Использование с целью оценки и тестирования. Используя программное обеспечение с целью его оценки (тестирования или демонстрации), вы не имеете права продавать программное обеспечение (включая программное обеспечение, помеченное как не предназначенное для перепродажи («NFR» или «Not for Resale»)) или использовать его в действующей производственной среде или после окончания периода оценки. Программное обеспечение для оценки (тестирования или демонстрации) не может быть использовано в производственной среде. Некоторое программное обеспечение может предоставляться по лицензии для ознакомления. Ваши права на использование пробной версии программного обеспечения ограничиваются пробным периодом. Пробная версия программного обеспечения и продолжительность пробного периода задаются во время загрузки или активации. У вас может быть возможность преобразовать свои права на использование пробной версии в подписку или бессрочные права в случае предоставления этой возможности по окончании пробного периода. Если по окончании пробного периода ваши

права не будут преобразованы, большинство функций пробной версии программного обеспечения перестанет работать. Несмотря на какие-либо положения, противоречащие настоящему Соглашению, ознакомительная версия программного обеспечения предоставляется в виде «КАК ЕСТЬ», и на эти версии не распространяются никакие явные или подразумеваемые гарантии (в том числе Ограниченная гарантия).

18. Preview. Возможно, вы будете использовать предварительные версии, бета-версии или другие предшествующие выпуску версии программного обеспечения («Предварительные версии»), к которым Microsoft может предоставить доступ. Вы имеете право использовать Предварительные версии только до даты окончания срока действия программного обеспечения при условии соблюдения всех условий настоящего Соглашения. Предварительные версии являются экспериментальными продуктами и могут существенно отличаться от коммерческих версий. Несмотря на какие-либо положения, противоречащие настоящему Соглашению, Предварительные версии предоставляются «КАК ЕСТЬ» и на эти версии не распространяются никакие явные или подразумеваемые гарантии (в частности Ограниченная гарантия). В результате установки предварительных версий на устройство гарантия, предоставленная в отношении устройства, может быть аннулирована, и вы можете лишиться права на получение поддержки от производителя устройства или оператора сети (если применимо). Microsoft не несет ответственности за какой-либо ущерб, причиненный вам в силу этих причин. Microsoft может не предоставлять услуги технической поддержки для Предварительных версий. Отправляя в Microsoft комментарии, предложения и другие отзывы о Предварительной версии («Сообщение»), вы предоставляете Microsoft и партнерам компании права на использование этих Сообщений любым способом и в любых целях.

19. Сохранение прав и Отзывы. Если иное явно не оговорено настоящим соглашением, Microsoft не предоставляет вам никаких лицензий или иных прав любого характера по условиям каких-либо патентов на использование ноу-хау, авторских прав, коммерческих тайн, товарных знаков или иной интеллектуальной собственности, которая принадлежит Microsoft или контролируется ею или любым связанным субъектом, включая, среди прочего, любое наименование, фирменный стиль, эмблему и аналогичные элементы. При направлении Microsoft идей, предложений, рекомендаций или отзывов, в том числе включая идеи касательно новых продуктов, технологий, рекламных акций, наименований продуктов, усовершенствования продуктов и отзывы о продуктах (далее — «Отзывы»), вы предоставляете Microsoft на безвозмездной основе и без иных обязательств перед вами право на изготовление и создание производных продуктов, использование, распространение либо коммерческое применение ваших Отзывов любым способом и в любых целях. Вы обязуетесь не предоставлять корпорации Microsoft никаких Отзывов, подпадающих под действие лицензии, согласно которой Microsoft обязана будет предоставить третьим лицам лицензию на использование своего программного

обеспечения, технологий или документации на том основании, что Microsoft включила ваш Отзыв в это программное обеспечение, технологии либо документацию.

20. Полное соглашение. Настоящее соглашение (включая условия лицензии в печатном виде или другие условия, которые могут сопровождать предоставляемые изготовителем устройства, установщиком или Microsoft и используемые вами дополнительные компоненты, обновления и службы для программного обеспечения), а также условия, которые включены в настоящее соглашение путем веб-ссылок, составляют полное соглашение по программному обеспечению и таким дополнительным компонентам, обновлениям и службам Интернета (за исключением случаев, когда изготовитель устройства, установщик или Microsoft предоставляют другие условия с такими дополнительными компонентами, обновлениями и службами). Вы можете просмотреть настоящее соглашение после запуска программного обеспечения, посетив веб-страницу <https://aka.ms/useterms> или последовательно выбрав в меню пункты «Файл» - «Учетная запись» - «Об этом программном обеспечении». Вы также можете ознакомиться с условиями по любой ссылке в настоящем соглашении после того, как ваше программное обеспечение будет запущено, введя URL в адресную строку браузера, и вы соглашаетесь это сделать. Вы соглашаетесь прочитать условия перед использованием программного обеспечения или услуг, включая какие-либо условия, включенные посредством ссылки. Вы понимаете, что, используя программное обеспечение и службы, вы выражаете согласие с настоящим соглашением и связанными условиями. Настоящее соглашение также содержит информационные ссылки. Следующие ссылки содержат уведомления и обязательные условия:

- Заявление о конфиденциальности Microsoft <https://aka.ms/privacy>
- Соглашение об использовании служб Microsoft <https://aka.ms/msa>